

SOCJOLINGWISTYCZNE
BADANIA
W TEORII I PRAKTYCE

СОЦИОЛИНГВИСТИЧЕСКИЕ
ИССЛЕДОВАНИЯ
В ТЕОРИИ И ПРАКТИКЕ

СОЦИОЛИНГВИСТИЧЕСКИЕ ИССЛЕДОВАНИЯ В ТЕОРИИ И ПРАКТИКЕ

МЕЖДИСЦИПЛИНАРНЫЙ ПОДХОД
Том 9

под редакцией
Иоанны Мампе, Иоланты Хинц
и Адама Яроша

SOCJOLINGWISTYCZNE
BADANIA
W TEORII I PRAKTYCE

UJĘCIE INTERDYSCYPLINARNE
Tom 9

pod redakcją
Joanny Mampe, Jolanty Hinc
i Adama Jarosza

WYDAWNICTWO
UNIwersytetu GDAŃSKIEGO
GDAŃSK 2023

Recenzenci

dr hab. Anna Małgorzewicz, prof. UW
dr hab. Przemysław Michalski, prof. UP
dr hab. Beata Rycielska, prof. US
dr hab. Dorota Werbińska, prof. AP

Redaktor Wydawnictwa
Jerzy Toczek

Redakcja tekstów w języku rosyjskim
Joanna Mampe

Redakcja tekstów w języku angielskim
Marta Noińska

Projekt okładki i stron tytułowych
Andrzej Taranek

Skład i łamanie
Mariusz Szewczyk

Publikacja sfinansowana ze środków Wydziału Filologicznego Uniwersytetu Gdańskiego oraz IV Międzynarodowej Konferencji „Socjolingwistyczne badania w teorii i praktyce – ujęcie interdyscyplinarne” zorganizowanej przez Zakład Pragmatyki Komunikacji i Dydaktyki Języka Rosyjskiego Instytutu Rusycystyki i Studiów Wschodnich Uniwersytetu Gdańskiego

© Copyright by Uniwersytet Gdański
Wydawnictwo Uniwersytetu Gdańskiego

ISBN 978-83-8206-522-0 (online)

Wydawnictwo Uniwersytetu Gdańskiego
ul. Armii Krajowej 119/121, 81-824 Sopot
tel. +48 58 523 11 37, tel. kom. +48 725 991 206
e-mail: wydawnictwo@ug.edu.pl
wydawnictwo.ug.edu.pl

Księgarnia internetowa:
wydawnictwo.ug.edu.pl/sklep/

SPIS TREŚCI

Słowo wstępne	7
<i>Danuta Stanulewicz</i> Słownictwo barw z perspektywy socjolingwistycznej	11
<i>Krzysztof Sakowski</i> Co pożyczają wspinacze? O zapożyczeniach w socjolekcie wspinaczy niemieckojęzycznych	25
<i>Patrycja Spytek</i> O anglicyzmach we współczesnym rosyjskim slangu młodzieżowym	37
<i>Magdalena Daniels</i> Kompetencje językowe jako środek pomocny w tworzeniu memuarów medycznych stanowiących przekaz cennych treści zawodowych	47
<i>Dorota Pudo</i> Strategie grzeczności językowej w interakcji autorek z czytelniczkami na forum fanfiction (na przykładzie francuskojęzycznych fanfikcji dotyczących <i>Harry'ego Pottera</i> zamieszczonych na AO3)	57
<i>Ewa Komorowska</i> Pragmatyka aktu mowy <i>podziękowanie</i> (na materiale współczesnego języka polskiego)	73
<i>Jill Neuendorf</i> А вы говорите «по-полицейски»? Я – нет: анализ некоторых лингвистических составляющих, используемых американскими полицейскими при проведении обыска автомобиля	87
<i>Tatiana Kopac</i> Языковая личность музыканта в романе Е. Водолазкина <i>Брисбен</i>	95
<i>Hanna Makurat-Snuzik</i> Metafory konceptualne w tekstach o tematyce muzycznej publikowanych na kaszubskojęzycznych blogach	117
<i>Magdalena Jaszczewska</i> Ubogi i ubóstwo poprzez pryzmat paremii polskich	131

Joanna Wasiluk

Воздействующий потенциал лексической системы в заголовках интернет-статей (на примере интернет-изданий российских печатных газет) 143

Angelika Kubanek

Comments on the relationship between linguistic and intercultural aims in primary foreign language teaching 157

Jolanta Hinc, Adam Jarosz

Tłumaczenia pedagogiczne – o ewolucji pojęcia 167

Anna Walencik-Topilko

Rozwiązania multimedialne w pracy nad umiejętnościami językowymi . . 183

Monika Karwacka

Pandemic literary life in Poland and Russia 193

Wykaz literatury 203